

718, 719, 724, 725, 726

Pressure and Multifunction Process Calibrators

Accès au Mode d'emploi

Le Mode d'emploi est disponible sur le CD fourni avec le calibrateur.

Pour contacter Fluke

Pour communiquer avec Fluke, composez l'un des numéros suivants :

- Support technique USA : (001)-800-44-FLUKE (1-800-443-5853)
- Étalonnage/réparation USA : (001)-888-99-FLUKE (1-888-993-5853)
- Canada : 1-800-36-FLUKE (1-800-363-5853)
- Europe : +31 402-675-200
- Japon : +81-3-3434-0181
- Singapour : +65-738-5655
- Partout dans le monde : +1-425-446-5500

(French)

Ou consultez le site Web de Fluke www.fluke.com.

Enregistrez votre appareil à l'adresse :
<http://register.fluke.com>.

Pour lire, imprimer ou télécharger le dernier additif du Mode d'emploi, rendez-vous sur
<http://us.fluke.com/usen/support/manuals>.

Consignes de sécurité

Le calibrateur est conforme aux normes CAN/CSA-C22.2 NO. 61010-1-04 et ISA 82.02.01.

Avertissement

Pour éviter les risques de blessure et d'électrocution, n'utiliser le calibrateur qu'en respectant les consignes de ce Mode d'emploi afin de ne pas entraver la protection intégrée.

Un **Avertissement** indique des situations et des actions qui présentent des dangers pour l'utilisateur. Une mise en garde **Attention** indique des situations et des actions qui risquent d'endommager le calibrateur ou l'équipement testé.

Avertissement

Pour éviter tout risque d'électrocution ou de blessure :

- N'utiliser le calibrateur qu'en respectant les indications de ce Mode d'emploi afin de ne pas entraver la protection intégrée.
- Ne jamais appliquer de tension supérieure à la tension nominale, indiquée sur le calibrateur, entre les bornes ou entre une borne et la prise de terre (30 V 24 mA max à toutes les bornes).
- Avant toute utilisation, vérifier le bon fonctionnement du calibrateur en mesurant une tension connue.
- Respectez toutes les consignes de sécurité du matériel.
- Choisir les bornes, le mode et la gamme adaptés à l'application de mesure ou de source choisie.
- Ne jamais toucher de source de tension avec la sonde lorsque les cordons de mesure sont branchés sur les bornes de courant.
- Ne pas utiliser le calibrateur s'il est endommagé.
- Inspecter le boîtier du calibrateur avant d'utiliser ce dernier. Repérer les fissures ou les cassures sur le plastique. Vérifier particulièrement l'isolement autour des connecteurs.
- Choisir la fonction et la gamme adaptées à la mesure effectuée.
- Vérifiez que le compartiment des piles est fermé et verrouillé avant d'utiliser le calibrateur.
- Retirer les cordons de mesure du calibrateur avant d'ouvrir son boîtier ou le couvercle du compartiment des piles.
- Inspecter les cordons de mesure. Ne pas les utiliser si l'isolant est endommagé ou si des parties métalliques sont mises à nu. Vérifier la continuité des cordons de mesure. Remplacer les cordons de mesure endommagés avant d'utiliser le calibrateur.
- En utilisant les sondes, garder les doigts éloignés des contacts des sondes. Placer les doigts derrière les protège-doigts sur les sondes.
- Brancher le cordon de mesure commun avant celui au potentiel. Pour débrancher les cordons de mesure, commencer par celui au potentiel.
- Ne pas utiliser le calibrateur s'il ne fonctionne pas correctement. Sa protection est probablement défectueuse. En cas de doute, faire réviser le calibrateur.
- N'utilisez pas le calibrateur à proximité de gaz, de vapeurs ou de poussières explosifs.

- **Débrancher les cordons de mesure avant de passer à une autre fonction de mesure ou de source.**
- **Pour réparer le calibrateur, utilisez uniquement les pièces détachées spécifiées.**
- **Pour éviter les mesures erronées, qui entraînent des risques d'électrocution ou de blessure corporelle, remplacez la pile dès que l'indicateur d'état des piles (🔋) apparaît.**
- **Mettre l'alimentation du circuit hors tension avant de relier les bornes mA et COM du calibrateur au circuit. Connectez le calibrateur en série dans le circuit.**
- **Ne pas laisser l'eau s'infiltrer dans le boîtier.**
- **Pour éviter une décompression brutale dans le cas d'un circuit pressurisé, couper la vanne et faire descendre lentement la pression avant de brancher ou de débrancher le raccord du capteur de pression interne ou du module de pression de la conduite sous pression.**
- **Pour éviter les erreurs de mesure, débranchez le connecteur du module de pression au niveau du calibrateur.**
- **Pour ne pas endommager le module de pression, voir le Manuel d'utilisation correspondant.**
- **Pour ne pas endommager la pompe, utilisez uniquement des gaz non corrosifs et de l'air sec.**
- **Ne pas utiliser le calibrateur pour effectuer des mesures dans un environnement CAT II, CAT III ou CAT IV.**
 - **Les appareils CAT I sont conçus pour protéger contre les tensions transitoires jusqu'à 300 V provenant des sources à faible énergie et à tension élevée, telles que les circuits électroniques ou les photocopieurs.**
- **Utiliser uniquement 4 piles AA correctement installées pour alimenter le calibrateur. (Multifunction Process Calibrators)**
- **Utiliser uniquement deux piles de 9 V correctement installées pour alimenter le calibrateur. (Pressure Calibrators)**
- **Pour éviter les dégâts dus à la surpression, ne pas appliquer de pression dépassant les limites mentionnées dans le tableau Caractéristiques de pression de la section « Spécifications » du Mode d'emploi. (Pressure Calibrators)**
- **Pour éviter toute détérioration mécanique du calibrateur, n'appliquez pas de couple de serrage entre le raccord de pression et le boîtier du calibrateur. (Pressure Calibrators)**

⚠ Attention















Pour ne pas risquer d'endommager le calibrateur ou l'équipement contrôlé :

- Débrancher l'alimentation et décharger tous les condensateurs haute tension avant de contrôler la résistance ou la continuité.
- Choisir la gamme, la fonction et les bornes d'entrée adaptés à l'application de mesure ou de source choisie.

Symboles

Les symboles utilisés sur le calibrateur et dans ce mode d'emploi sont décrits dans le tableau 1 .

Tableau 1. Symboles

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Prise de terre		Bouton Marche/arrêt
	CA - Courant alternatif		CC - Courant continu
	Fusible		Pression
	Pile	 N10140	Conforme aux normes australiennes en vigueur
	Consulter ce mode d'emploi pour en savoir plus sur cette fonction.		Double isolation
	Tension dangereuse. Risque d'électrocution.	 C _{US}	Conforme aux normes pertinentes de l'Association canadienne de normalisation.
	Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères non triées. Consulter le site Web de Fluke pour des informations sur le recyclage.		Conforme aux directives pertinentes de l'Union Européenne.

LIMITES DE GARANTIE ET DE RESPONSABILITE

Ce produit Fluke sera exempt de vices de matériaux et de fabrication pendant trois ans (un an pour l'ensemble de la pompe) à compter de la date d'achat. Les pièces, les réparations de produit et les services sont garantis pour un période de 90 jours. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine ou à l'utilisateur final s'il est client d'un distributeur agréé par Fluke, et ne s'applique pas aux fusibles, aux batteries/piles interchangeables ni à aucun produit qui, de l'avis de Fluke, a été malmené, modifié, négligé, contaminé ou endommagé par accident ou soumis à des conditions anormales d'utilisation et de manipulation. Fluke garantit que le logiciel fonctionnera en grande partie conformément à ses spécifications fonctionnelles pour une période de 90 jours et qu'il a été correctement enregistré sur des supports non défectueux. Fluke ne garantit pas que le logiciel ne contient pas d'erreurs ou qu'il fonctionne sans interruption.

Les distributeurs agréés par Fluke appliqueront cette garantie à des produits vendus à leurs clients neufs et qui n'ont pas servi mais ne sont pas autorisés à appliquer une garantie plus étendue ou différente au nom de Fluke. Le support de garantie est offert uniquement si le produit a été acquis par l'intermédiaire d'un point de vente agréé par Fluke ou bien si l'acheteur a payé le prix international applicable. Fluke se réserve le droit de facturer à l'acheteur les frais d'importation des pièces de réparation ou de remplacement si le produit acheté dans un pays a été expédié dans un autre pays pour y être réparé.

L'obligation de garantie de Fluke est limitée, au choix de Fluke, au remboursement du prix d'achat, ou à la réparation/remplacement gratuit d'un produit défectueux retourné dans le délai de garantie à un centre de service agréé par Fluke.

Pour avoir recours au service de la garantie, mettez-vous en rapport avec le centre de service agréé Fluke le plus proche pour recevoir les références d'autorisation de renvoi, ou envoyez le produit, accompagné d'une description du problème, port et assurance payés (franco lieu de destination), à ce centre de service. Fluke dégage toute responsabilité en cas de dégradations survenues au cours du transport. Après la réparation sous garantie, le produit sera retourné à l'acheteur, frais de port payés d'avance (franco lieu de destination). Si Fluke estime que le problème est le résultat d'une négligence, d'un traitement abusif, d'une contamination, d'une modification, d'un accident ou de conditions de fonctionnement ou de manipulation anormales, notamment de surtensions liées à une utilisation du produit en dehors des spécifications nominales, ou de l'usure normale des composants mécaniques, Fluke fournira un devis des frais de réparation et ne commencera la réparation qu'après en avoir reçu l'autorisation. Après la réparation, le produit sera retourné à l'acheteur, frais de port payés d'avance, et les frais de réparation et de transport lui seront facturés.

LA PRESENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET TIENT LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT A L'APTITUDE DU PRODUIT A ETRE COMMERCIALISE OU A ETRE APPLIQUE A UNE FIN OU A UN USAGE DETERMINE. FLUKE NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF, NI D'AUCUNS DEGATS OU PERTES, DE DONNEES NOTAMMENT, SUR UNE BASE CONTRACTUELLE, EXTRA-CONTRACTUELLE OU AUTRE.

Etant donné que certains pays ou états n'admettent pas les limitations d'une condition de garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dégâts accidentels ou consécutifs, il se peut que les limitations et les exclusions de cette garantie ne s'appliquent pas à chaque acheteur. Si une disposition quelconque de cette garantie est jugée non valide ou inapplicable par un tribunal ou un autre pouvoir décisionnel compétent, une telle décision n'affectera en rien la validité ou le caractère exécutoire de toute autre disposition.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

Pour enregistrer votre produit en ligne, allez à register.fluke.com.

